

Gemäß / Zgodnie z EU Nr. 305/2011	DOP 009-085-02-PL	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Nazwa wyrobu budowlanego	KESSEL Abwasserhebeanlage Aqualift S Compact zur Unterflurinstallation / Przepompownia ścieków KESSEL Aqualift S Compact do zabudowy podpodłogowej	
2. Kennzeichen zur Identifikation / Kod identyfikacyjny	gemäß Kennzeichnung zgodnie z odpowiednim oznaczeniem	
3. Vorgesehener Verwendungszweck / Zamierzone zastosowanie	Fördern von fäkalienfreiem Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Tłoczenie ścieków szarych w systemach kanalizacji grawitacyjnej	
4. Name und Anschrift des Herstellers / Nazwa i adres producenta	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Niemcy	
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System służący do oceny zgodności	System 3	
6. Notifizierte Stelle / Jednostka notyfikowana	TÜV Rheinland 0197	
7. Erklärte Leistung / Deklarowane parametry:		
Wesentliche Merkmale / Zasadnicze charakterystyki	Leistung / Parametr:	Spezifikation/ Specyfikacja:
Wasserdichtheit / Szczelność wodna	(4.2) Bestanden / Spełnia	EN 12050-2: 2000
Geruchsdichtheit / Szczelność zapachowa	(5.2) Bestanden / Spełnia	
Hebewirkung / Efektywność tłoczenia	(5) Bestanden / Spełnia	
mechanische Widerstandskraft / Odporność mechaniczna	(4.4, 5.2, 5.3 und 6) Bestanden / Spełnia	
Geräuschpegel / Poziom hałasu	(A.2) 70 dB	
Haltbarkeit / Trwałość	(4.4, 5.2, 5.3 und 6) Bestanden / Spełnia	
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / Wydajność wyżej wymienionego produktu odpowiada deklarowanym właściwościom. Za sporządzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, wyłączną odpowiedzialność ponosi ww. producent.		
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Podpisano w imieniu producenta przez:		

Lenting, 2024-09-03

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

E. Thiemt
Vorstand Technik / Zarząd

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

Roland Priller
Dokumentenverantwortlicher / Odpowiedzialny za dok.

Polnische Version ausgeführt von
Wersja polska przygotowana przez

Bartłomiej Fidelus
Kierownik Produktu

KESSEL Sp. z o.o.
B. Fidelus
Bartłomiej Fidelus
Kierownik Produktu

DOP – Leistungserklärung / Declaration of Performance



Gemäß / according EU Nr. 305/2011	Original DOP 009-085-02	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Name of the construction product	KESSEL Abwasserhebeanlage Aqualift S Compact zur Unterflurinstallation / KESSEL waste water lifting station Aqualift S Compact for underground installation	
2. Kennzeichen zur Identifikation / Identification code	gemäß Kennzeichnung according to the relevant marking	
3. Vorgesehener Verwendungszweck / Intended use	Fördern von fäkalienfreiem Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Lifting of faecal free wastewater for use in drainage systems	
4. Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Germany	
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System used for assessment fo conformity	System 3 / System 3	
6. Notifizierte Stelle / notified body	TÜV Rheinland 0197	
7. Erklärte Leistung / Declared performance:		
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / Performance:	Spezifikation/ specification:
Wasserdichtheit / water tightness	(4.2) Bestanden / Passed	EN 12050-2: 2000
Geruchsdichtheit / odour tightness	(5.2) Bestanden / Passed	
Hebewirkung / Lifting effectiveness	(5) Bestanden / Passed	
mechanische Widerstandskraft / Mechanical resistance	(4.4, 5.2, 5.3 und 6) Bestanden / Passed	
Geräuschpegel / Noise level	(A.2) 70 dB	
Haltbarkeit / Durability	(4.4, 5.2, 5.3 und 6) Bestanden / Passed	
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.		
Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Signed for and on behalf of the manufacturer by:		

Lenting, 2024-09-03

E. Thiemt
Vorstand Technik / Managing Board

i.V. R. Priller
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.